



File No. 102/06/NIQ/2020/1884-87

Date: 18.07.2022

**NOTICE INVITING QUOTATION**

**कार्य का नाम/Name of Work: - "SUPPLY OF PRINTING MATERIALS FOR EXHIBITIONS & MUSEUM OF M&E SUB-DIVISION, CWC, KALINDI BHAWAN, NEW DELHI, UNDER PLANNING & INVESTIGATION DIVISION, FARIDABAD"**

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, उपर्युक्त कार्य के लिए अधिकृत सेवा प्रदाताओं से नीचे दिये गए नियम एवं शर्तों के अनुसार मुहरबंद उद्धरण आमंत्रित किए जाते हैं।

On behalf of the President of India, Sealed quotations are invited from the bonafide firms/agencies/contractors for the above-mentioned work subject to the terms and conditions mentioned below:

**नियम एवं शर्तें / Terms & Conditions:-**

1. उपरोक्त कार्य B-5, कुतुब इंस्टीटूशनल क्षेत्र, संग्रहालय एवं प्रदर्शनी उपमंडल, कालिंदी भवन, नई दिल्ली में स्थित है के अन्तर्गत किया जाना है।

Above work Shall be executed in the office address B-5, Qutub Institutional Area, M&E Sub-Division, Kalindi Bhawan, New Delhi.

2. दरों को प्रत्येक item के सामने शब्दों और अंकों दोनों में उद्धृत किया जाना है। दरों में सभी शुल्क/जीएसटी शामिल होंगे। किसी भी विसंगति के मामले में, शब्दों में उद्धृत दरें मान्य होंगी।

The Rates are to be quoted both in words and figures against each item. The rates shall be inclusive of all charges/GST. In case of any discrepancy, the rates quoted in words will prevail.

3. दरें अनुबंध पर हस्ताक्षर करने की तिथि से एक वर्ष के लिए वैध होनी चाहिए। अनुबंध की पूरी अवधि के दौरान दरें/कीमतें स्थिर रहनी चाहिए। यानी एक वर्ष और किसी भी खाते में बदलाव के अधीन नहीं होगा। हालांकि, कीमतों में कमी के मामले में, लाभ क्रेता को दिया जाएगा। उतार-चढ़ाव या किन्हीं अन्य कारणों/कारणों के कारण मुआवजे या हानि के लिए किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा। एक समायोज्य मूल्य उद्धरण के साथ जमा की गई बोली को गैर प्रतिक्रियाशील माना जाएगा और उसे अस्वीकार कर दिया जाएगा।

Rates/ should be valid for one year from the date of signing of the agreement. Rates/ prices should remain fixed during the entire period of the contract. i.e. one year and shall not be subject to variation on any account. However, in case of decrease in prices, the benefit shall be passed on to the Purchaser. No claim for compensation or loss due to fluctuations or any other

Quarter No 1061-64, Type V,  
NH-IV, N.I.T. Faridabad,  
Haryana -121001  
Telephone: 0129-2412576  
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.  
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद  
हरियाणा- 121001  
दूरभाष : 0129-2412576  
ईमेल : pi-cwc@nic.in





reasons/ causes will be entertained. A bid submitted with an adjustable price quotation will be treated as non responsive and will be rejected.

4. उद्वरित दरें गंतव्य स्थान तक (FOR Destination) तथा समस्त कर एवं ड्यूटिज सहित होनी चाहिए।  
The rates should be quoted F.O.R. destination inclusive of all taxes and duties.
5. वित्तीय वर्ष 2022-23 के दौरान आवश्यक मात्रा में मदों के अनुसार कार्यदिश जारी किया जाएगा जिसके लिए भुगतान यथानुपात आधार पर जारी किया जाएगा।  
Work order will be issued as per required quantity of items throughout the FY 2022-23 for which the payment will be released on pro rata basis.
6. चोरी, दुर्घटना, प्राकृतिक आपदा अथवा अन्य किसी भी कारण से उपकरण/सामग्री एवं जान-माल के नुकसान के दावे किसी भी सूरत में विभाग द्वारा स्वीकृत नहीं किए जाएंगे।  
Claim/claims of damages or loss of the equipments & material and life due to theft, accident or natural calamity or any other reasons whatsoever shall not be entertained by the Department.
7. उपरोक्त कार्य के दौरान उपकरण/सामग्री तथा मजदूरों के बचाव एवं सुरक्षा की जिम्मेदारी पूर्ण रूप से आपूर्तिकर्ता/Bidder की होगी। किसी भी दुर्घटना के मामले में आवश्यक मुआवजा आपूर्तिकर्ता/Bidder द्वारा नियम के अनुसार वहन करना होगा। ऐसी किसी भी अप्रत्याशित घटनाओं के लिए विभाग को जिम्मेदार नहीं ठहराया जाएगा और किसी भी कीमत पर विभाग द्वारा कोई मुआवजा नहीं दिया जाएगा।  
Responsibility of safety and security of equipments, material and labor during above-mentioned work will entirely rest with the Supplier/Bidder. Necessary compensation in case of any accident will have to be borne by the supplier as per rule. Department will not be held responsible for any such unforeseen events and no compensation shall be paid by the Department at any cost.
8. सभी कोटेशन करने वालों को दरों को उद्धृत करने से पहले कार्य स्थल पर जाने की सलाह दी जाती है। एक बार जमा किए गए उद्धरण को बाद में किसी भी परिवर्तन की अनुमति नहीं दी जाएगी।  
All quotationor are advised to visit the work site before quoting the rates. Quotation once submitted will not be allowed any changes later on.
9. उपरोक्त कार्य, प्रभारी अभियंता या उसके अधिकृत प्रतिनिधि के दिशानिर्देशों के अनुसार पूरा किया जाएगा।  
Work shall be executed as per the direction of E-I-C or his representative to his full satisfaction.







10. उद्धरण सीलबंद लिफाफे में रखी जानी चाहिए तथा लिफाफे पर कार्य का नाम “SUPPLY OF PRINTING MATERIALS FOR EXHIBITIONS & MUSEUM OF M&E SUB-DIVISION, CWC, KALINDI BHAWAN, NEW DELHI, UNDER PLANNING & INVESTIGATION DIVISION, FARIDABAD” लिखा होना चाहिए।

The sealed quotation cover should be super-scribed with the name of work as “Quotation for SUPPLY OF PRINTING MATERIALS FOR EXHIBITIONS & MUSEUM OF M&E SUB-DIVISION, CWC, KALINDI BHAWAN, NEW DELHI, UNDER PLANNING & INVESTIGATION DIVISION, FARIDABAD”.

11. हस्ताक्षरित व सील बंद उद्धरण इस कार्यालय (पता: B-5 Qutab Institutional Area, M&E उपमंडल, केंद्रीय जल आयोग, कालिंदी भवन, नई दिल्ली) में दिनांक 25.07.2022 को दोपहर 15:00 बजे तक या उससे पूर्व प्राप्त हो जानी चाहिए जिसे उसी दिन दोपहर 16:00 बजे अधोहस्ताक्षरी अथवा प्राधिकृत प्रतिनिधि द्वारा आपूर्तिकर्ता या उनके प्रतिनिधि की उपस्थिति में खोला जाएगा।

The Quotation confirming to specifications duly signed should reach this office (at Address: B-5, Qutab Institutional Area, M&E Sub-Division, Central Water Commission, Kalindi Bhawan, New Delhi) on or before 25.07.2022 (15:00 hours) and shall be opened on the same day at 16:00 hours. All the quotation or their authorized representatives are advised to be physically present during opening of the Bid at above-mentioned address.

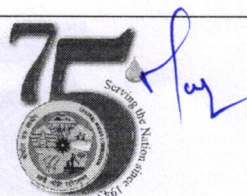
12. कार्य आदेश जारी होने के 04 दिन के भीतर उपरोक्त कार्य पूर्ण करना होगा, तत्पश्चात् जी०सी०सी० के खंड 2 के अनुरूप जुर्माना लगाया जाएगा जोकि आपूर्तिकर्ता/कांट्रैक्टर के बिल भुगतान से काट लिया जाएगा। जुर्माना 1 % प्रतिमाह की दर से विलंब प्रतिदिन के आधार पर कांट्रैक्टर के द्वारा की गयी देरी की वजह से हुई क्षति को देखते हुए मापा जाएगा जो कि अधिकतम स्वीकृत धनराशि के 10% मूल्य तक हो सकता है।

The work will have to be completed within 04 days from the date of issuance of the work order, failing in which; appropriate penalty as per Clause 2 of GCC may be deducted from the payment with maximum rate @ 1% (one percent) per month of delay to be computed on per day basis based on quantum of damage suffered due to stated delay on the part of Contractor, subjected to maximum of 10% of the accepted Tendered Value.

13. सामान की सुरक्षा की पूर्ण ज़िम्मेदारी फ़र्म की होगी। सामान की टूट-फूट/ खोने या नुकसान की स्थिति में अधोहस्ताक्षरी द्वारा निर्धारित क्षतिपूर्ति राशि, फ़र्म को होने वाले भुगतान राशि से काटली जाएगी।

The firm shall have full responsibility for the safety of the goods and accessories. In the event of wear and tear or loss, the compensation amount appropriately determined by the undersigned will be deducted from the amount paid to the firm.

14. भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधोहस्ताक्षरी न्यूनतम या किसी अन्य उद्धरणकर्ता को बिना कारण बताए अस्वीकार और मात्रा में परिवर्तन का अधिकार सुरक्षित रखते हैं।







On behalf of President of India, the undersigned reserves the right to reject the lowest or any quotation and to alter the quantity without assigning any reason thereof.

15. उद्धरण दरें उद्धरण खोलेजाने वाली दिनांक से 90 दिनों तक वैध होंगी।

The rates shall be valid for minimum of 90 days from the date of opening of the quotation.

16. फर्म GSTपंजीकृत होनी चाहिए एवं GST संख्या अनिवार्य रूप से कोटेशन में दर्शायी होनी चाहिए।

The firm should be GST registered and the GST number should mandatorily be indicated in quotation.

17. उपरोक्त कार्य हेतु जारी किया गया कार्यदेश 10 दिन के नोटिस उपरांत कभी भी निरस्त किया जा सकता है।

The work order issued for the above work may be cancelled at any time after 10 days' notice period without assigning any reason or thereof.

18. भारत सरकार के आदेश संख्या एफ. 9/4/2020-PPD दिनांक 12.11.2020 के अनुसार EMD में छूट दी गई है। हालांकि, सफल quotation को स्वीकृत अनुबंध मूल्य के 3% की राशि Performance guarantee के रूप कार्य स्वीकृत होने के 5 कार्य दिवसों के भीतर Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission at Faridabad के पक्ष में DD/FDR बना कर जमा कराना होगा जोकि अनुबंध की समाप्ति की तारीख से 120 दिनों तक वैध होगा।

As per Government of India order No. F. 9/4/2020-PPD dated 12.11.2020 EMD has been exempted. However, successful quotationors have to submit performance guarantee within 5 working days of acceptance of work, amounting to 3% of accepted contract value in the form of DD/FDR in favor of **Executive Engineer, Planning and Investigation Division, Central Water Commission at Faridabad** valid upto 120 days beyond the date of expiry of contract.

19. कार्यालय आदेश जारी होने के पश्चात यदि कोई निविदाकार विदित समय में कार्य करना शुरू नहीं करता है तो इस बात की जानकारी लिखित में कार्य प्रभारी अभियंता को देनी होगी। कार्य प्रभारी अपने विवेक पर प्राप्त प्रतिक्रिया के आधार पर फर्म के खिलाफ कोई आवश्यक कार्रवाई (निलंबन, ब्लैकलिस्टिंग आदि) करने का पूर्ण अधिकार रखता है।

Even after the award of the work, if firm fails to take up the work within the stipulated time frame; the reasons of the same shall be furnished to Engineer-in-Charge in writing. The Engineer In-Charge at its discretion has full authority to take any necessary action against the firm (suspension, blacklisting etc.) based on the response received.

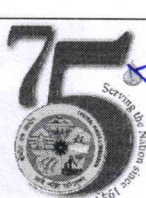
12







20. केंद्रीय लोक निर्माण विभाग 2019 व समय समय पर उसके आगामी सभी संशोधनों के सभी नियम सारे निविदाकारों / सफल निविदाकारों के लिए बाध्य होंगे।  
Rules/provisions of CPWD Works Manual 2019 and its subsequent amendments from time to time will be applicable/binding on all bidders and on successful bidder.
21. निविदाकार को आस पास के सभी घरों, इलाकों में कोई बाधा उत्पन्न न हो इसका पूर्ण एहतियात बरतना होगा और किसी भी संपत्ति में कोई क्षति न होगा इसका विशेष ध्यान रखना होगा।  
The contractor shall take all necessary precautions to prevent any nuisance or inconvenience to the owners, tenants of adjacent properties and to the public in general and to prevent any damage to such properties.
22. कार्य प्रभारी अभियंता द्वारा कार्य पूर्ण होने से पहले समय- समय पर कार्य की स्थिति व कार्य के मानको की जांच की जाएगी, यदि निरीक्षण के दौरान कार्य प्रभारी अभियंता व उनसे ऊपर किसी अधिकारी द्वारा अवमानक सामग्री या अनुचित कारीगरी पायी गयी तो उसको उसी समय सही कर ऐसा करने की स्पष्ट वजह की लिखित में व्याख्या करनी होगी।  
The Engineer-in-Charge will examine the work executed from the point of view of scope of work and specifications for the various items before the work is finalized. If during any of the visit improper workmanship is noted by the Engineer-in-Charge or his superiors, the same shall also be promptly rectified on getting a written notice to do so.
23. भुगतान प्रभारी इंजीनियर द्वारा किए गए कार्य से संतुष्टि के बाद PFMS(NEFT / RTGS) के माध्यम से किया जाएगा। जिस बैंक खाते में भुगतान किया जाना है, उस खाते का Self-attested Bank Mandate फॉर्म अनिवार्य रूप से कोटेशन के साथ लगाना है।  
The payment will be made through PFMS mode only (NEFT/RTGS) after satisfactory completion of work. Self-attested Bank Mandate form where payment is to be credited shall be mandatorily attached.
24. सरकार के नवीनतम आदेशों के अनुसार जीएसटी एवं आयकर पर TDS भुगतान के समय बिल से काट लिया जाएगा। अतः उद्धरण के साथ PAN और जीएसटी पंजीकरण की प्रतियां संलग्न करना अनिवार्य है अन्यथा उद्धरण को अस्वीकार कर दिया जाएगा।  
TDS on income tax as per latest govt. orders / GST @ applicable rates will be deducted from the bill at the time of payment. Therefore, copies of the PAN and GST registration to be enclosed along with quotation, failing in which the quotation will be rejected.
25. निर्धारित तिथि एवं समय के उपरांत प्राप्त होने वाले उद्धरण स्वीकार नहीं किये जाएंगे।  
Quotation received after specified date and Time will not be accepted.







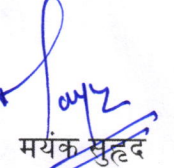
26. निविदाकार द्वारा किसी भी प्रकार का प्रत्यक्षया अप्रत्यक्षप्रेरण, कपटपूर्ण व्यवहार निविदा को किसी भी समय निरस्त करने की दिशा में ले जा सकता है एवं निविदाकार को भविष्य में केंद्रीय जल आयोग के सभी कार्यों से blacklist भी किया जा सकता है।

Canvassing, soliciting, fraud practices, suppression of facts, stating wrong facts and fraudulent practice by the tenderer may lead to rejection of the tender at any stage of the work and may lead to blacklisting for all future CWC works.

27. कोटेशन अनिवार्य रूप से अनुलग्नक-I&II के रूप में संलग्न प्रोफॉर्मा के अनुसार भरा हुआ होना चाहिए तथा फर्म के letterhead पर मुद्रित होना चाहिए।

Quotations shall mandatorily be filled as per the proforma enclosed at Annexure-I&II and to be printed on the letter head of the firm.

For more information please visit <https://www.cwc.gov.in>

  
मनोज कुमार

अधिशायी अभियंता

प्रतिलिपि:

1. अधीक्षण अभियंता, योजना परिमंडल, के.ज.आ., फरीदाबाद।
2. संग्रहालय एवं प्रदर्शनी उप मण्डल, कालिंदी भवन, के.ज.आ., नई दिल्ली।
3. लेखा शाखा, योजना एवं अन्वेषण मण्डल, के.ज.आ., फरीदाबाद।
4. सूचना पट्ट, योजना एवं अन्वेषण मण्डल, फरीदाबाद।







**Annexure:-I**

**कार्य का नाम/Name of Work: - "SUPPLY OF PRINTING MATERIALS FOR EXHIBITIONS & MUSEUM OF M&E SUB-DIVISION, CWC, KALINDI BHAWAN, NEW DELHI, UNDER PLANNING & INVESTIGATION DIVISION, FARIDABAD "**

|    |  |  |
|----|--|--|
| 1  | Name of Company/ Firm / Agency:  |  |
| 2  | Name of proprietor / Director of Company / Firm / agency:  |  |
| 3  | Full Address of Reg. Office :  |  |
| 4  | Telephone No.  |  |
| 5  | FAX No.  |  |
| 6  | E-Mail Address :   |  |
| 7  | Full address of Operating/ Branch Office :   |  |
|    | Telephone No.  |  |
|    | FAX No.  |  |
|    | E-Mail Address :   |  |
| 8  | PAN No.  |  |
| 9  | GST Registration No.   |  |
| 10 | Give details of the major similar contracts handled by the tendering Company / Firm /Agency during the last five years (attach copy) |  |
| 12 | Additional information, if any (Attach separate sheet, if required)  |  |

स्थान:

अधिकृत व्यक्ति के हस्ताक्षर:

दिनांक:

अधिकृत व्यक्ति का नाम:

एजेंसी/ फ़र्म की सील:

Quarter No 1061-64, Type V,  
NH-IV, N.I.T. Faridabad,  
Haryana -121001  
Telephone: 0129-2412576  
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.  
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद  
हरियाणा- 121001  
दूरभाष : 0129-2412576  
ई मेल : pi-cwc@nic.in





(फर्म के Letter Head पर मुद्रित किया जाना है)

**अनुलग्नक – II**

सेवा में,  
उपमंडल अभियंता  
संग्रहालय एवं प्रदर्शनी उप मण्डल,  
कालिंदी भवन, के.ज.आ., नई दिल्ली

**विषय:- Quotation for “SUPPLY OF PRINTING MATERIALS FOR EXHIBITIONS & MUSEUM OF M&E SUB-DIVISION, CWC, KALINDI BHAWAN, NEW DELHI, UNDER PLANNING & INVESTIGATION DIVISION, FARIDABAD.**

महोदय

आपके कार्यालय के कोटेशन नं० .....दिनांक .....के संदर्भ में उपरोक्त विषयक कार्य के लिए निम्नलिखित दरें quote की जा रही हैं:-

| S.No. | Particulars   | Unit   | Qty  | Rate (in Rs.) |         | Amount (in Rs.) |         |
|-------|---|--------|------|---------------|---------|-----------------|---------|
|       |   |        |      | in figure     | in word | in figure       | in word |
| 1     | Banner media with designing printing and all inclusive.<br>Size – 6’x3’ total quantity 90 nos to be printed on pro rata basis as per rate contract tender throughout FY 2022-23 | 1620   | Sqft |               |         |                 |         |
| 2     | Pamphlets- type 1 (Hindi) front and back with designing printing and all inclusive<br>Size - 10.5”x 8.5”, total quantity 2000 nos   | 178500 | Sqin |               |         |                 |         |
| 3     | Pamphlets- type 2 (English) front and back with designing printing and all inclusive<br>Size - 10.5”x 8.5” , total quantity 2000 nos  | 178500 | Sqin |               |         |                 |         |
| 4     | Brochure, 4 fold, bothside matt lamination, 300 gsm with designing printing and all inclusive<br>Size - 8.5”x 16.5”, total quantity 1000 nos                                    | 12750  | Sqin |               |         |                 |         |
| 5     | Star flex with designing printing and all inclusive<br>Size - 6’x4’ total quantity 10 nos   | 240    | Sqft |               |         |                 |         |
| 6     | Translite UV print with designing printing, installation and all inclusive<br>Size - 5’x3’ total quantity 10 nos  | 150    | Sqft |               |         |                 |         |
|       | <b>Grand Total</b>  |        |      |               |         |                 |         |

मैंने उद्धरण के सभी नियम और शर्तें पढ़ली हैं तथा उनका पालन करने के लिए सहमत हूँ। मैंने पैनकार्ड, जीएसटी पंजीकरण की प्रतियां संलग्न की हैं।

(a) GST No..... (b) PAN No.....

(c) Bank Account Details(Name, A/c No, IFSC, MICR Code).....

संलग्न पत्रादी:- उपरोक्त अनुसार

आपका आभारी

(व्यक्ति का नाम एवं पद)

फर्म की Rubber Stamp

Quarter No 1061-64, Type V,  
NH-IV, N.I.T. Faridabad,  
Haryana -121001  
Telephone: 0129-2412576  
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.  
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद  
हरियाणा- 121001  
दूरभाष : 0129-2412576  
ईमेल : pi-cwc@nic.in





(TO BE PRINTED ON LETTER HEAD OF THE FIRM)

**Annexure-II**

To,  
The Sub-Divisional Engineer,  
Museum & Exhibition Sub-Division  
Kalindi Bhawan, Central Water Commission  
New Delhi.

**Subject: Quotation for “ SUPPLY OF PRINTING MATERIALS FOR EXHIBITIONS & MUSEUM OF M&E SUB-DIVISION, CWC, KALINDI BHAWAN, NEW DELHI, UNDER PLANNING & INVESTIGATION DIVISION, FARIDABAD.**

Sir

With reference to your quotation no. .... दिनांक: ..... for the above cited subject, we are quoting rates as under:

| S.No. | Particulars   | Unit   | Qty  | Rate (in Rs.) |         | Amount (in Rs.) |         |
|-------|---|--------|------|---------------|---------|-----------------|---------|
|       |   |        |      | in figure     | in word | in figure       | in word |
| 1     | Banner media with designing printing and all inclusive.<br>Size – 6’x3’ total quantity 90 nos to be printed on pro rata basis as per rate contract tender throughout FY 2022-23 | 1620   | Sqft |               |         |                 |         |
| 2     | Pamphlets- type 1 (Hindi) front and back with designing printing and all inclusive.<br>Size - 10.5”x 8.5”, total quantity 2000 nos  | 178500 | Sqin |               |         |                 |         |
| 3     | Pamphlets- type 2 (English) front and back with designing printing and all inclusive<br>Size - 10.5”x 8.5” , total quantity 2000 nos  | 178500 | Sqin |               |         |                 |         |
| 4     | Brochure, 4 fold, bothside matt lamination, 300 gsm with designing printing and all inclusive Size - 8.5”x 16.5”, total quantity 1000 nos                                       | 12750  | Sqin |               |         |                 |         |
| 5     | Star flex with designing printing and all inclusive<br>Size - 6’x4’ total quantity 10 nos   | 240    | Sqft |               |         |                 |         |
| 6     | Translite UV print with designing printing, installation and all inclusive<br>Size - 5’x3’ total quantity 10 nos  | 150    | Sqft |               |         |                 |         |
|       | <b>Grand Total</b>  |        |      |               |         |                 |         |

I have read all the terms and conditions of the quotation and agreed to abide by the same. I have attached copies of PAN card, GST Registration.

(a) GST No..... (b) PAN No.....

(c) Bank Account Details(Name, A/c No, IFSC, MICR Code).....

Enclosures: As above

Yours sincerely,

(Name and Designation of Person)  
Rubber Stamp of the Firm

Quarter No 1061-64, Type V,  
NH-IV, N.I.T. Faridabad,  
Haryana -121001  
Telephone: 0129-2412576  
E-mail : pi-cwc@nic.in



क्वार्टरसं 1061-64, टाइपV, एन.  
एच. -IV, एन.आई.टी., फरीदाबाद  
हरियाणा- 121001  
दूरभाष : 0129-2412576  
ई मेल : pi-cwc@nic.in